

13 برای کمک به چه کسان دیگری می توانم مراجعه کنم؟

برای دریافت کمک می توانید به دفتر کمیساریای عالی سازمان ملل برای پناهندگان UNHCR و دیگر سازمانها بی که به امور حمایت و کمک از مهاجران می پردازند مراجعه کنید، مانند:

(دفتر کمیساریای عالی سازمان ملل برای پناهندگان) UNHCR
Radnička cesta 41/7, Zagreb
Tel: (00385) (01) 37-13-555
Web: www.unhcr.hr
e-mail: HRVZA @ unhcr.org

HRVATSKI PRAVNI CENTAR
مرکز حقوقی کرواسی
Hebrangova 21, Zagreb
Tel: (00385) (01) 48-73-965
Web: www.hpc.hr, www.azil.com.hr
e-mail: hpc@hpc.hr

HRVATSKI CRVENI KRIŽ
صلیب سرخ کرواسی
Ulica Crvenog križa 14/1, Zagreb
tel: (00385) (01) 46-55-814
web: www.hck.hr
e-mail: azilheck@hck.hr

CENTAR ZA MIROVNE STUDIJE
مرکز مطالعات صلح
Selska cesta 112a, Zagreb
Tel: (00385) (01) 48-20-094
Web: www.cms.hr
e-mail: cms@cms.hr

PRAVNA KLINIKA PRAVNOG FAKULTETA U ZAGREBU
کلینیک حقوقی دانشکده حقوق زاگرب
Tkalčićeva ulica 48-50, Zagreb
Tel: (00385) (01) 48-11-360
Web: www.klinika.pravo.unizg.hr
e-mail: klinika@pravo.hr

Isusovačka služba za izbjeglice
خدمات یسوعیون برای پناهندگان
Jordanovac 110, Zagreb
Tel: (00385) (01) 235-40-29
Web: www.jrs.hr
email: jrs@jrs.hr

! برای تماس گرفتن با دیگر سازمانها از مامور رسمی درخواست کمک نمایید.

این دفترچه در چارچوب پروژه ی "کمک حقوقی برای پناهجویان" به خرج دفتر سازمان ملل برای امور پناهندگان تهیه شده است.

7 آیا حق استفاده از کمک حقوقی را دارم؟ بله!

اطلاعات مربوط به روند و پروسه حمایت بین المللی را مامور رسمی موظف است در هنگام صحبت به شما در طی ارائه نیت برای حمایت بین المللی به شما دهد اطلاعات بیشتر و دقیقتر را در هنگام ارائه درخواست برای حمایت بین المللی دریافت خواهید کرد. تکالیف شما در روند پناهندگی را به شما بدهد این اطلاعات را در طی ارائه ی درخواست پناهندگی دریافت خواهید کرد.

اگر پول خودتان را دارید، می توانید وکیل اختیار کنید.

حق استفاده از اطلاعات حقوقی در رابطه با پرونده خود را دارید از کارمند رسمی سوال کنید که چه کسی می تواند این اطلاعات را در اختیار شما قرار دهد. اگر درخواست شما رد شد و شما پول ندارید، شما حق استفاده از کمک های حقوقی رایگان برای تنظیم اعتراضیه به دیوان اداری را دارید.

لیست وکلایی که کمکهای حقوقی رایگان ارائه می دهند را به همراه تصمیم، جواب درخواست حمایت بین المللی خود دریافت خواهید کرد.

همچنین سازمانهایی وجود دارند که می توانند اطلاعات حقوقی یا مشاوره در طی تمام روند رسیدگی به پرونده بدهند. می توانید با مرکز حقوقی کرواسی تماس بگیرید (شماره تلفن این مرکز در آخر این دفترچه قرار دارد).

8 آیا حق، حقوق و تکالیف دیگری نیز دارم در دورانی که در انتظار جواب برای درخواست حمایت بین المللی خود می باشم؟ بله!

اگر بیمار جدی هستید، حق استفاده از کمک پزشکی را دارید. بچه ها حق تحصیلات ابتدایی و دبیرستانی را دارند. حق ابراز دین و مذهب خود را دارید اگر با اینکار باعث بر هم زدن آرامش دیگران نشوید.

باید به قوانین و مقررات کشور کرواسی و مقررات زندگی در مرکز پذیرش

! اطلاعات دقیق تر و بیشتر در مورد این حق و حقوق را از مامور رسمی درخواست کنید.

پناهجویان، کمپ احترام قابل شده و رعایت کنید، و همچنین باید با کارکنان رسمی همکاری نمایید.

موظفید در عرض 2 روز تغییر آدرس محل زندگی خود را به مامور رسمی اطلاع دهید.

9 مدت زمانیکه درخواست، پرونده ی من در دست بررسی است کجا اقامت خواهم داشت؟ در مرکز پذیرش پناهجویان، کمپ!

• در مرکز پذیرش پناهجویان برای شما محل سکونت، سه نوبت غذا و لوازم بهداشتی رایگان فراهم شده است. اگر نیاز دارید، کفش و پوشاک نیز دریافت خواهید کرد.

• در مرکز پذیرش، کمپ در اتاق با افراد همجنس خود که نمی شناسید مستقر خواهید شده. تفاوتها و عادات دیگران و همچنین به راهنمایی های کارکنان کمپ احترام قابل شوید. اگر با خانواده آمدید با هم مستقر خواهید شد.

• اگر می خواهید از مرکز پذیرش خارج شوید، مامور رسمی را در این رابطه مطلع سازید.

• اگر پول خود را دارید، موظفید هزینه و مخارج محل سکونت خود را در کمپ تامین کنید، همچنین اگر پول خود را دارید، می توانید خارج از کمپ نیز سکونت و زندگی کنید ولی البته پیشتر باید از مامور رسمی اجازه دریافت کنید.

! شما به عنوان متقاضی حمایت بین المللی اجازه ی اقامت در کرواسی را دارید و می توانید آزادانه در تمام کشور کرواسی تردد کنید. پیش از خروج از کمپ موظفید به کارمند مسئول اطلاع دهید، و در زمان مطابق مقررات زندگی در کمپ باید در اتاق های خواب خود در کمپ باشید، مگر اینکه کارمند کمپ به شما اجازه خروج داده باشد. در دوران رسیدگی به پرونده حمایت بین المللی کشور کرواسی را ترک ننمایید زیرا که می توانید مجازات شوید، که این مجازات می تواند شامل محدودیت تردد آزادانه نیز باشد.

مراقب باشید که در آدرس شخصی بتوانید دعوتنامه نامه ها از وزارت کشور را دریافت کنید (نام و نام خانوادگی خود را روی زنگ و صندوق پستی بنویسید) در غیر اینصورت ارگانهای مجاز و صلاحیت نتوانند دعوتنامه های رسمی را به شما تسلیم کنند. در این حالت، مامور رسمی می تواند تصور کند که شما کرواسی را ترک کرده اید و روند حمایت بین المللی شما را متوقف کند.

10 چرا در مرکز پذیرش برای خارجیان در یژوو (کمپ بسته) مستقر شده ام؟ چون تردد آزادانه شما محدود شده است!

• دلایلی زیادی وجود دارند که چرا می توانید در مرکز پذیرش برای خارجیان در یژوو مستقر شوید.

• متقاضیان حمایت بین المللی اغلب در مرکز پذیرش برای خارجیان در یژوو مستقر می شوند زیرا که درخواست حمایت را پس مستقر شدن در این کمپ ارائه داده اند، منظور در روند اخراج از کرواسی.

• همچنین در مرکز پذیرش خارجیان در یژوو می توانید مستقر شوید به علت اینکه تلاش کردید کرواسی را پیش از اتمام روند تصویب حمایت بین المللی بطور غیر قانونی ترک کنید، منظور چون این امر برای معلوم، مشخص شدن وقایع و شرایط که پایه اساس درخواست شما ست ضروری می باشد، و ریسک فرار وجود دارد، همینطور به خاطر حمایت از امنیت ملی و ساختار عمومی کرواسی، اگر هویت یا تابعیت شما معلوم نشده است، اگر گمان می رود که درخواست سوءاستفاده از روند دریافت حمایت بین المللی است.

! توضیحات بیشتر که چرا در مرکز پذیرش نامبرده مستقر شده اید را از مامور رسمی که حکم مربوط به اقامت را به شما تسلیم کرد تقاضا کنید.

! حق دریافت حکم مربوط به اقامت در یژوو را دارید و می توانید علیه این حکم به دادگاه اداری اعتراضیه تسلیم کنید.

11 اگر تصمیم، جواب منفی به درخواست حمایت بین المللی دریافت کردم چه می شود؟ می توانید اعتراض کنید!

در پایان چنین جواب یا تصمیمی راهنمایی های لازم در مورد اینکه در چه مهلت زمانی می توانید به دادگاه اداری اعتراض کنید وجود دارد.

اگر به تصمیم یا جواب مربوط به حمایت بین المللی اعتراض نکنید، یا اگر اعتراض شما رد شده است، بایستی کرواسی را ترک کنید. اگر کرواسی را ترک نکنید می توانید به علت اقامت غیر مجاز مجازات شده و در مرکز پذیرش برای خارجیان در یژوو مستقر شوید، که از آنجا بطور اجباری از کرواسی اخراج خواهید شد.

! توجه داشته باشید، مهلت ها برای ارائه ی اعتراض گاهی کوتاه هستند، بی درنگ، فوری اقدام کنید و درخواست کمک حقوقی کنید.

12 اگر حمایت دریافت کنم چه می شود؟

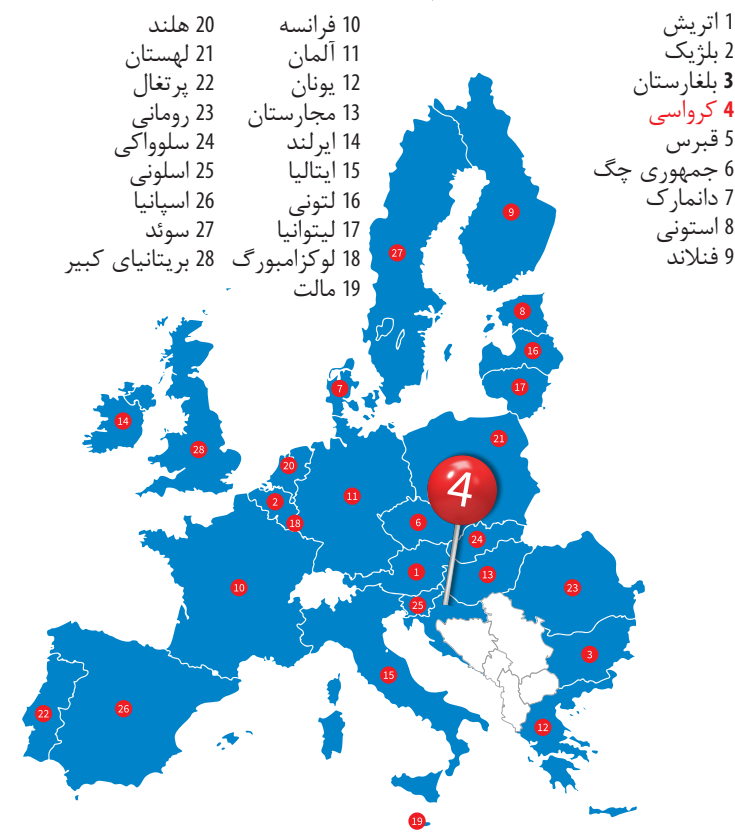
صاحب امکان و فرصتی شده اید که در کرواسی بمانید با یک سری حق و حقوق و البته با بعضی وظایف و تکالیف.

! اطلاعات بیشتر در مورد حقوق و تکالیف و کتابچه ایی با توضیح اطلاعات ابتدایی را که باید بدانید را از کارمند انتگراسیون منظورممد کار اجتماعی دریافت خواهید کرد.

اطلاعات برای متقاضیان حمایت بین المللی در کشور کرواسی

FARSI

کشورهای اتحادیه اروپا (EU)



1 چه نوع حمایتی می توانم در کرواسی دریافت کنم؟پناهندگی یا حمایت تکمیلی!

در کشور کرواسی هستید.فکر می کنید که در کرواسی نیاز به حمایت دارید زیرا که در کشور خود مورد آزار و شکنجه هستید و یا از این امر ترس و هراس دارید زیرا که به نژاد،دین،ملیت و یا به گروه اجتماعی به خصوصی تعلق دارید که مورد آزار و اذیت هستند،یا افکار و عقاید سیاسی دارید که به خاطر آن شما را مورد آزار،اذیت و شکنجه قرار می دهند یا از آن ترس و هراس دارید.در اینگونه موارد کرواسی می تواند تقاضای پناهندگی شما را بپذیرد.

اگر شرایط لازم برای دریافت پناهندگی را ندارید،کرواسی می تواند به شما حمایت تکمیلی بدهد.حمایت تکمیلی داده می شود هنگامیکه نمی توانید به کشور خود بازگردید بخاطر خطر حکم مرگ یا اعدام،شکنجه،رفتار غیر انسانی یا تحقیر یا مجازات، و یا تهدید و خطر جدی شخصی برای جان شما به عنوان غیر نظامی بخاطر گسترش خشونت که در درگیرهای مسلحانه وجود دارد.

!اوضاع بد اقتصادی و بیکاری در کشور شما دلایلی برای دریافت پناهندگی نمی شوند.

2 چه کاری اول باید انجام بدهم ؟ نیت خود را برای درخواست حمایت اعلام کنم!

بی درنگ یا هرچه سریع تر، تا وارد کشور کرواسی شدید(در مرز، در پاسگاه پلیس و یا نزد اولین پلیسی که می بینید یا در مرکز پذیرش خارجیان) درخواست حمایت کنید.استثناء،نیت خود برای تقاضای حمایت را می توانید در مرکز پذیرش برای متقاضیان پناهندگی نیز اعلام کنید.

می توانید درخواست حمایت کنید اگر که در عبور غیر مجاز از مرز رسمی کشور یا در اقامت غیر مجاز در کشور کرواسی دستگیر شدید.در هنگام بازجویی پلیس حق داشتن مترجم را دارید.

با کلمات ساده بگویید که نیاز به حمایت دارید، یا از بازگشت به کشور خود ترس و هراس دارید،یا جان شما در خطر است یا در کشور خود مورد آزار و

شکنجه هستید.این را می توانید بنویسید، و کاغذ را امضاء کرده و به پلیس تحویل دهید.همه ی اینها را می توانید به هر زبانی انجام بدهید.

اگر به کرواسی با مدارک جعلی یا با مدارک شخص دیگری آمدید ،این را صریح بگویید و علت آن را توضیح دهید.اگر مدارک خود را دارید،نشان دهید.

گر پلیس شما را به دادگاه ببرد، و شما از کشور کرواسی حمایت می خواهید،تکرار کنید که نیاز به حمایت دارید و درخواست کنید که این را وارد صورتجلسه ی دادگاه کنند.

عد از اینکه بگویید نیاز به حمایت دارید اگر بالاتر از 14 سال هستید اثر انگشت شما گرفته خواهد شد و از شما عکس خواهند گرفت.مهلتی تعیین خواهند کرد که در آن خود را به مرکز پذیرش ،کمپ معرفی کنید شما را به مرکز پذیرش متقاضیان پناهندگی خواهند برد. آنجا اثر انگشتان شما برداشته خواهد شد و تحت معاینه ی پزشکی قرار خواهید گرفت.سپس درخواست پناهندگی خود را تحویل خواهید داد.

اگر در مرکز پذیرش خارجیان یژوو تقاضای حمایت می کنید، به پلیس مسئول، اینسپکتور خود مراجعه کنید.بهترین راه این است که به زبان خود یا زبان دیگری که می دانید(انگلیسی یا زبان دیگری) بنویسید که تقاضای حمایت می کنید.

اگر کمتر از 18 سال داریدف و به کشور کرواسی تنها آمدید، فوراً کارمند رسمی را مطلع کنید تا برای شما قیم تعیین کنند که در طی روند پرونده از حق و حقوق شمادفاع خواهد کرد. اگر خود را زیر سن معرفی کنید، و کارمند رسمی ارزیابی کند که این امر حقیقت ندارد ، می توانند معاینه پزشکی انجام دهند تا معلوم شود سن واقعی شما چند است.

3 چگونه روند آغاز می شود؟با ارائه ی درخواست برای حمایت بین المللی!

پس از آنکه در مرکز پذیرش پناهجویان مستقر شدید شما را برای گفتگو با کارمند مرکز پذیرش(کمپ)در حضور مترجم دعوت خواهند کرد،در این گفتگو درخواست شما برای پناهندگی گرفته خواهد شد.می توانید قبلاً خواهش کنید که در این گفتگو،مصاحبه با شما مامور رسمی و /یا مترجم شخص هم جنس شما باشد.اگر این امر امکان پذیر باشد،کارمندان کمپ همکاری خواهند کرد. کارمند کمپ از شما در مورد مشخصات شخصی، راه و مسیری که به کرواسی آمدید،و همچنین در مورد دلایلی که چرا درخواست پناهندگی می کنید سوال خواهد کرد.اگر سوالی برای شما روشن و یا واضح نبود، از کارمندی که با او

مصاحبه ،گفتگو می کنید درخواست توضیح کنید.

ذکر مشخصات شخصی درست و دقیق مهم است و اینکه دلایل فرار خود را هر چه با جزئیات دقیق تر توضیح دهید،منظور دلایلی که به خاطر آنها کشور خود را ترک کرده و از کشور کرواسی درخواست حمایت می کنید. دادن و ارائه ی مشخصات نادرست و ناقص می تواند عواقبی به دنبال داشته باشد بطوریکه به درخواست شما جواب منفی داده شود.

تمام مدارک مهمی که به همراه دارید را نام ببرید، اگر مدارک همراه ندارید زیرا که در کشورتان مانده اند،سعی کنید آنها را در اسرع وقت،کوتاه ترین مهلت تهیه کنید.زیرا این مدارک برای تصمیم گیری در مورد درخواست شما برای تقاضای حمایت بین المللی اهمیت دارند.

اگر علاوه بر ترس از آزار و شکنجه دلایل دیگری نیز وجود دارند که فکر می کنید به علت آن نمی توانید به کشور خودتان بازگردید، در هنگام ارائه درخواست برای حمایت بین المللی روی آن تاکید ویژه کنید .بر اساس آن می شود به شما حمایت تکمیلی داده شود.

4 بعد از ارائه ی درخواست حمایت بین المللی چه اتفاقی می افتد؟ بازجویی،مصاحبه برگزار خواهد شد و تصمیم گرفته می شود!

چرا روند دابلین اجرا می شود؟ تا معلوم شود کدام کشور مسئول تصمیم گیری در مورد درخواست شما هست!

- در موارد خاصی کرواسی مسئول بررسی درخواست شما برای حمایت نخواهد بود، بلکه کشور دیگری در اتحادیه اروپا و ایسلند، لیختن ا شتاین، نورژ یا سوئیس،،

!اگر در کشور دیگری از کشورهای اتحاد اروپا خانواده دارید،می توانید درخواست پیوستن به خانواده خود را کنید.

! می تواند مدتی بگذرد تا مطلع شوید که کدام کشور مسئول رسیدگی و تصمیم گیری درخواست شماست،بنابراین صبور باشید.

- اگر زیر سن هستی، و خانواده در کشورهای فوق نامبرده شده داری که اقامت دارند،

- اگر عضو خانواده دارید(مثلاً.شوهر، زن، فرزند) که در کشورهای نامبرده شده متقاضی حمایت کرده یا دریافت کرده است،

- اگر اجازه اقامت یا ویزای صادر شده در کشورهای نامبرده شده دارید،

- اگر از شما به عنوان متقاضی حمایت یا مهاجر غیر مجاز در کشورهای نامبرده اثر انگشت گرفته شده،

- اگر مدرک و دلایلی وجود دارند که شما در این کشورها اقامت کردید یا سفر کردید،یا حتی اگر اثر انگشت شما گرفته نشده است،

در صورتیکه ثابت شود که کرواسی مسئول رسیدگی و بررسی درخواست شما نیست حکمی صادر خواهد شد که کشور کرواسی مسئول نیست و شما به کشورهای فوق نامبرده شده انتقال داده خواهید شد.

5 بعد از ارائه ی درخواست حمایت بین المللی چه اتفاقی می افتد؟ بازجویی،مصاحبه برگزار خواهد شد و تصمیم گرفته می شود!

اگر معلوم شود که کشور کرواسی مسئول بررسی و رسیدگس درخواست شماست،پس از ارائه درخواست حمایت بین المللی ،پس از مدت زمان معینی شما را به مصاحبه دعوت خواهند کرد.بازجویی گفتگو با مامور رسمی است و برای تصمیم گیری بسیار مهم است.اگر تشخیص داده شود که لازم است دوباره با شما مصاحبه برگزار شود،در خصوص تاریخ، محل و زمان برگزاری مصاحبه ی دوباره مطلع خواهید شد.در مصاحبه باید شخضا حضور داشته باشید،بدون توجه به اینکه آیا نماینده حقوقی دارید.آمادگی داشته باشید که گاهی اوقات مصاحبه طولانی می شود

نمی توان از پیش دانست که چقدر برای دادن جواب زمان لازم است.این امر بستگی به موضوع و پرونده ی شما دارد. این روند می تواند فقط چند روز یا هفته،و یا چند ماه به درازا بکشد . درخواست شما برای حمایت بین المللی بایستی در عرض شش ماه از روز ارائه ی درخواست بررسی و رسیدگی شود اگر تصمیم در عرض شش ماه گرفته نشد، شما مطلع خواهید شد که در چه مهلت زمانی می توانید منتظر تصمیم یعنی جواب باشید.طولانی ترین مدت برای اتخاذ تصمیم منظور جواب 21 ماه است.

تصمیم رسمی ،جواب می تواند مثبت باشد(اگر به شما پناهندگی یا حمایت تکمیلی داده شده است)یا منفی (حمایتی دریافت نکردید).

6 در طی مصاحبه باید مواظب چه نکات ،مواردی باشم؟باید تمام اطلاعات مهم را ارائه بدهید!

در آغاز مصاحبه مامور رسمی روند مصاحبه را برای شما توضیح خواهد داد.

در مصاحبه مترجم زبان شما یا زبان دیگری که شما صحبت می کنید و می فهمید نیز شرکت می کند. شما می توانید تقاضا نمایید که مامور رسمی و / یا مترجم همجنس خود شما باشند که در صورت امکان تقاضای شما مورد قبول واقع خواهد شد.اگر می خواهید که مامور رسمی و /یا مترجم افرادی از هم جنس شما باشند لازم است که پیش ازآغاز ارائه ی درخواست حمایت بین المللی مامور رسمی را در جریان گذاشته و مطلع کنید،تا بتوانند برنامه ریزی کرده و ترتیب بدهند که در طی ارائه ی درخواست حمایت بین المللی و خود مصاحبه افراد همجنس شما شرکت کنند.

مامور رسمی بررسی خواهد کرد که در کشور شما چه اتفاقاتی رخ می دهند و در رابطه با مشخصات و اطلاعاتی که در گفتگوی اول اعلام کردیدسوالات بیشتر و دقیقتری از شما خواهد کرد،منظور قبلاً هنگامیکه درخواست حمایت بین المللی ارائه دادید.تمام چیزهای مهم برای موضوع و پرونده خود را بگویید،چرا از کشورتان رفتید و چه کسی شما را آزار،اذیت و شکنجه کرده است بدون ترس و واهمه صحبت کنید.زیرا تمام چیزهایی که می گوئید و مشخصات شخصی شما از مشخصات محرمانه محسوب می شوند و به کشور شما و ارگانهای دیگری که در این روند شرکت ندارند ارائه داده نمی شوند. اگر بعضی جزئیات مانند تاریخ و یا محل و مکان را به خاطر نمی آوردید، مضطرب و وحشت زده نشوید و اطلاعات نادرست ندهید.

توضیح دهید که چرا مدارکی در خصوص هویت ندارید و یا در طی سفر از مدارک شخص دیگری استفاده کرده اید.ماموران رسمی صحت تمام مدارکی را که همراه دارید را رسیدگی و بررسی می کنند.

اگر چیزی را متوجه نشده ، نفهمیدید و یا اگر نیاز به توضیح بیشتری دارید را بگویید.

راست بگویید و با جزئیات بیشتر صحبت کنید.

تمام مدارک و عکس هایی که می توانندبه شما کمک کنند تا آزار ، شکنجه و تعقیب خود را در کشورتان اثبات کنید را با خود به مصاحبه به همراه

بیاورید(احضاریه پلیس ،احکام دادگاه،نامه های تهدید آمیز، مدارک مربوط به زندان،گواهی پزشکی،بریده های روزنامه و غیره - رونوشت این مدارک را برای خود نگهدارید).

مصاحبه را رد نکنید،این امر به نفع شما نخواهد بود.اگر بیمار هستید یا به علت دلیل موجه دیگری نمی توانید در مصاحبه حضور و شرکت کنید،موظفید بی درنگ کارمند مرکز پذیرش،کمپ را مطلع کنید.اگر غیبت خود را در عرض دو روز از وقت تعیین شده برای مصاحبه توجیه نکنید،روند رسیدگی به درخواست و پرونده ی شما متوقف خواهد شد،این بدین معنی است که حقوقی را که به عنوان متقاضی حمایت بین المللی برخوردارید را از دست خواهید داد.

اگر در طی مصاحبه احساس خستگی می کنید همیشه می توانید تقاضای مکث کوتاهی به کنید.

ممکن است در مصاحبه از شما سوالاتی شود که پاسخ دادن به آنها برایتان ناخوشایند خواهد شد.این امر را به مامور رسمی بگویید.در هر صورت به خاطر داشته باشید که پاسخ دادن به اینگونه سوالات می توانند برای تصمیم گیری در مورد درخواست شما و دادن حمایت بین المللی و پناهندگی و یا حمایت تکمیلی کمک کنند.هر آنچه که در گذشته برای شما اتفاق افتاده است،نباید از آن خجالت بکشید،هیچکس بخاطر آن شما را مورد قضاوت قرار نخواهد داد.

در آخر مصاحبه،در حضور مترجم،مامور رسمی صورتجلسه را برایتان خواهد خواند.اگر مطلبی در صورتجلسه بطور اشتباه نوشته شده و یا از قلم افتاده است،فوراً این موضوع را به مامور رسمی بگویید که آن را پیش از امضای شما در صورتجلسه تصحیح خواهد کرد،وقتی صورتجلسه را امضاء کردید، تصور می رود که آنچه که در صورتجلسه نوشته شده است دقیقاً همان چیزهایی است که شما در مصاحبه گفته اید.

اگر فکر می کنید که مترجم چیزهایی که را می گوئید خوب ترجمه نمی کندیا از نحوه ی انجام مصاحبه مامور رسمی راضی نیستید،واکنش نشان بدهید و مترجم یا مامور رسمی دیگری را تقاضا کنید. البته از این امکان سوءاستفاده نکنید زیرا که همیشه در مصاحبه افراد بیشتری می توانند تأییدکنند که واقعا چه اتفاقی افتاد.

! مهم است که راست و حقیقت را بگویید،ابهامات و تناقض ،ناهماهنگی های احتمالی در بیانات خود را توضیح دهید و با جزئیات بیشتر توضیح بدهید که چرا کشورمتبوع خودتان را ترک کردید.

!

! مهم است که راست و حقیقت را بگویید،ابهامات و تناقض ،ناهماهنگی های احتمالی در بیانات خود را توضیح دهید و با جزئیات بیشتر توضیح بدهید که چرا کشورمتبوع خودتان را ترک کردید.